



# Генеральная Ассамблея

Distr.: General  
19 May 2010  
Russian  
Original: English

---

## Совет по правам человека

Четырнадцатая сессия

Пункт 3 повестки дня

**Поощрение и защита всех прав человека, гражданских, политических, экономических и культурных прав, включая право на развитие**

### **Доклад Специального докладчика по вопросу о внесудебных казнях, казнях без надлежащего судебного разбирательства или произвольных казнях Филиппа Алстона\***

Добавление

**Последующие действия в связи с докладом о миссии в Центральноафриканскую Республику\*\***

---

\* Представлено с опозданием.

\*\* Резюме настоящего доклада распространяется на всех официальных языках. Сам доклад содержится в приложении к резюме и распространяется только на том языке, на котором он был представлен, и на французском языке.

*Резюме*

В настоящем докладе анализируется прогресс, достигнутый Центральноафриканской Республикой в осуществлении рекомендаций, сделанных Специальным докладчиком по вопросу о внесудебных казнях, казнях без надлежащего судебного разбирательства или произвольных казнях после его поездки в эту страну 31 января – 7 февраля 2008 года (A/HRC/11/2/Add.3). Несмотря на значительное уменьшение числа убийств и злоупотреблений, совершенных правительственными силами и повстанческими подразделениями после поездки Специального докладчика, народ Центральноафриканской Республики по-прежнему находится во власти других вооруженных групп, в том числе бандитов, групп самообороны, Армии сопротивления Бога и Национальной армии Чада. Во всех регионах страны и за пределами Банги практически не существует защиты гражданских лиц и отсутствие безопасности по-прежнему является весьма серьезной проблемой в северо-восточной и северо-западной частях страны.

Несмотря на принятое правительством обязательство в отношении реформы сектора безопасности и предпринятые им замечательные шаги по выполнению этого обязательства, отсутствие у него финансовых средств и институционального потенциала привело к минимальному улучшению ситуации. Безнаказанность за злоупотребления, совершенные всеми сторонами, по-прежнему существует, и ни одно высокопоставленное должностное лицо не было подвергнуто судебному преследованию за совершение самых серьезных преступлений. До сих пор не создана давно обсуждаемая национальная комиссия по правам человека. Несмотря на четкое планирование, еще предстоит начать реальный процесс разоружения, демобилизации и реинтеграции. Если в каждой из этих областей не будут осуществлены необходимые реформы, убийства будут продолжаться и существует весьма серьезная опасность усиления насилия в период до и после национальных выборов, запланированных на 2010 год.

## Приложение

**Последующие меры в связи с докладом Специального докладчика по вопросу о внесудебных казнях, казнях без надлежащего судебного разбирательства или произвольных казнях о его миссии в Центральноафриканскую Республику (31 января – 7 февраля 2008 года)**

## Содержание

	<i>Пункты</i>	<i>Стр.</i>
I. Методология.....	1–5	4
II. Введение.....	6–9	5
III. Конфликт на севере страны.....	10–21	5
A. Справочная информация.....	10–11	5
B. Убийства, совершаемые вооруженными силами Центральноафриканской Республики.....	12–16	5
C. Убийства, совершенные повстанческими группами.....	17–21	7
IV. Вакуум безопасности и бандитизм.....	22–27	8
V. Убийства, совершаемые Армией сопротивления Бога.....	28–30	9
VI. Рейды чадских подразделений.....	31–32	10
VII. Убийства за "колдовство".....	33–37	11
VIII. Реформа сектора безопасности.....	38–43	12
IX. Безнаказанность и система уголовного и военного правосудия.....	44–51	13
A. Прогресс в области судебного преследования.....	44–45	13
B. Продолжающаяся безнаказанность.....	46–50	13
C. Роль Международного уголовного суда.....	51	15
X. Коррупция и экономическая реформа.....	52–54	15
XI. Гражданское общество и мониторинг прав человека.....	55–58	16
A. Роль Объединенного представительства Организации Объединенных Наций по миротворчеству в Центральноафриканской Республике.....	55–56	16
B. Национальное учреждение по правам человека.....	57	16
C. Убийства гуманитарных работников.....	58	16
XII. Роль международного сообщества.....	59–61	17
XIII. Вывод.....	62–63	17
Добавление		
Резюме последующих мер в связи с каждой рекомендацией.....		19

## I. Методология

1. В настоящем докладе анализируется прогресс, достигнутый Центральноафриканской Республикой в осуществление рекомендаций, сделанных Специальным докладчиком по вопросу о внесудебных казнях, казнях без надлежащего судебного разбирательства или произвольных казнях после его поездки в эту страну с 31 января по 7 февраля 2008 года (A/HRC/11/2/Add.3).
2. В соответствии с установившейся практикой доклад о последующих мерах был подготовлен на основе всей имеющейся информации. Специальный докладчик запрашивал информацию у правительства и организаций гражданского общества о всех шагах, предпринятых для осуществления рекомендаций, содержащихся в его первоначальном докладе. Запрашивалась также информация о невыполнении рекомендаций. Кроме того, запрашивалась информация о нынешнем состоянии явления внесудебных казней в стране, и в частности о том, произошло ли после поездки Специального докладчика улучшение или ухудшение данной ситуации и каким образом или же она осталась прежней. К сожалению, Правительство не ответило на многочисленные просьбы Специального докладчика относительно представления информации. Информация была все же представлена Объединенным представительством Организации Объединенных Наций по миростроительству в Центральноафриканской Республике (ОПООНМЦАР), и Специальный докладчик учел в настоящем докладе весьма полезные замечания Представительства. Была также проведены широкие консультации с национальными и международными группами гражданского общества.
3. Доклад о последующих мерах является важным компонентом одного из главных рабочих методов Специального докладчика, а именно поездок в страны для расследования заявлений о нарушении права на жизнь. Посещения стран дают возможность выявить факты из первых рук, подробно проанализировать формы и причины незаконных убийств, а также организовать в соответствующей стране конструктивный диалог с должностными лицами на всех уровнях. После этой поездки Специальный докладчик подготовил подробный доклад о своих выводах, включая рекомендации, направленные на сокращение числа незаконных убийств и поощрение подотчетности. Посещения стран могут стать полноценными, только если правительства реально учитывают эти рекомендации. Соответственно Комиссия по правам человека просила государства внимательно рассматривать рекомендации и сообщать Специальному докладчику о мерах, принятых по этим рекомендациям (резолюция 2004/37, пункт 15).
4. В 2006 году для оценки того, в какой степени государства выполнили рекомендации, Специальный докладчик приступил к подготовке докладов о последующих мерах в связи с совершенными поездками. Первый доклад о последующих мерах (E/CN.4/2006/53/Add.2) касался рекомендаций, сделанных его предшественником Асмой Джахангир о ее поездках в Бразилию, Гондурас, Ямайку и Судан. В 2008 году был выпущен доклад о последующих мерах (A/HRC/8/3/Add.3) в связи с первыми двумя миссиями, осуществленными Специальным докладчиком Филиппом Алстоном в Шри-Ланку и Нигерию. В 2009 году были выпущены доклады о последующих мерах в связи с поездками в Гватемалу (A/HRC/11/2/Add.7) и на Филиппины (A/HRC/11/2/Add.8).
5. Специальный докладчик признателен Саре Наки и Кристине Чиу из Центра по правам человека и справедливости в мире при Школе права Нью-Йоркского университета за их замечательную помощь в подготовке этого доклада.

## II. Введение

6. Специальный докладчик посетил Центральноафриканскую Республику 31 января – 7 февраля 2008 года, и его окончательный доклад был опубликован 27 мая 2009 года<sup>1</sup>. В его докладе говорится об убийствах, совершенных бандитами, повстанческими группами и правительственными силами, а также об убийствах лиц во время содержания под стражей и лиц, обвиненных в колдовстве. Убийства и злоупотребления всех этих видов продолжаются в настоящее время.

7. В своем первоначальном докладе Специальный докладчик указал, что Центральноафриканская Республика является необычайно благоприятным местом для перемен. К сожалению, эти потенциальные возможности для перемен остались в значительной мере нереализованными. Усиливаются внезапные нападения, совершаемые Армией сопротивления Бога (АСБ). Бандиты безнаказанно действуют по всей стране, совершая произвольные казни, похищения людей и другие вопиющие нарушения прав человека. Несмотря на то, что основные повстанческие группы на севере страны заключили мнимое мирное соглашение с правительством, по-прежнему наблюдается значительная напряженность, вызванная разочарованием из-за срыва процесса разоружения, демобилизации и реинтеграции и невыполнением обещаний, данных в ходе открытого для всех политического диалога<sup>2</sup>. Продолжаются периодические нападения и убийства, совершаемые повстанцами. Кроме того, в северо-восточной части страны увеличиваются масштабы насилия, совершаемого по этническому признаку, и усиливается напряженность между этнической милицией кара, гула и руанга. По всей стране продолжают действовать "частное правосудие" и убийства предполагаемых колдунов. Правительство фактически не обеспечивает никакой защиты гражданских лиц за пределами Банги.

8. Президентские и парламентские выборы должны состояться в мае 2010 года и чреватые созданием еще большей нестабильности. Уже имеются сообщения о том, что политические оппоненты стали объектом запугивания и ограничения передвижения со стороны правительственных сил безопасности. Один из кандидатов на пост президента заявил о том, что его жизнь находилась в опасности в результате двух попыток похищения, совершенных в январе 2003 года<sup>3</sup>.

9. В своем докладе Специальный докладчик сконцентрировал свои рекомендации на реформировании систем уголовного и военного правосудия, сектора безопасности и мониторинга прав человека. Меры, принятые по этим рекомендациям, вызывают чувство разочарования, и ни в одной из этих областей не наблюдалось никаких существенных улучшений. В то же время правитель-

<sup>1</sup> Во время своей поездки Специальный докладчик встречался с руководящими правительственными должностными лицами, включая Президента, Премьер-министра, Министра обороны и Начальника штаба вооруженных сил, а также с судьями, магистратами, прокурорами, жандармами, полицейскими, военнослужащими, представителями гражданского общества, свидетелями и потерпевшими.

<sup>2</sup> После ряда задержек 8–20 декабря 2008 года был проведен открытый для всех политический диалог, в котором участвовало почти 200 представителей от всех основных заинтересованных групп, включая президентское большинство, демократическую оппозицию, лидеров повстанческих групп, другие политические партии и гражданское общество, а также представителей Организации Объединенных Наций. Итогом этого диалога стали соглашения по важным вопросам, в том числе формирование консенсусного правительства, создание комиссии по установлению истины и примирению и процесс разоружения.

<sup>3</sup> См. "CAR leader claims kidnap plot", News24.com, 25 January 2010. Имеется по адресу [www.news24.com/Content/Africa/News/965/f2d1c3ff5c2448129efb5096e53b9b14/25-01-2010-08-05/CAR\\_leader\\_claims\\_kidnap\\_plot](http://www.news24.com/Content/Africa/News/965/f2d1c3ff5c2448129efb5096e53b9b14/25-01-2010-08-05/CAR_leader_claims_kidnap_plot).

ство, по-видимому, действительно привержено реформированию сектора безопасности и предприняло предварительные шаги в правильном направлении, включая поддержку проведения учебной подготовки в области прав человека и гуманитарного права для сотрудников сил безопасности.

### **III. Конфликт на севере страны**

#### **A. Справочная информация**

10. К моменту поездки Специального докладчика в начале 2008 года самые серьезные вооруженные мятежи, свирепствовавшие в Центральноафриканской Республике, были подавлены. Во время подготовки настоящего доклада все повстанческие группы, за исключением Конвенции патриотов за справедливость и мир (КПСМ), подписали мирные соглашения с правительством. 21 июня 2008 года в Либревиле было подписано всеобъемлющее мирное соглашение, предусматривающее полное прекращение огня, общую амнистию, а также разоружение, демобилизацию и реинтеграцию бывших комбатантов. Участники согласились также приступить к открытому для всех политическому диалогу, с тем чтобы все группы могли внести вклад в подготовку более всеобъемлющего плана по обеспечению мира и развития в Центральноафриканской Республике.

11. Несмотря на эти весьма позитивные шаги в направлении мира, на севере страны продолжают периодически убийства, совершаемые правительственными силами и повстанцами.

#### **B. Убийства, совершаемые вооруженными силами Центральноафриканской Республики**

12. В своем докладе Специальный докладчик документально подтвердил широко распространенные сообщения об убийствах и других серьезных злоупотреблениях, таких как насильственное перемещение или сжигание деревень, совершенные на севере страны с середины 2005 года по середину 2007 года как Центральноафриканскими вооруженными силами (ЦАВС), так и Президентской гвардией. Эти злоупотребления обычно совершались в качестве возмездия за предполагаемую поддержку гражданским населением повстанческих сил или его сотрудничество с ними. Во время его поездки конфликт подошел к концу и злоупотребления подобного характера стали встречаться гораздо реже.

13. С тех пор не повторялось более убийств и других тяжких злоупотреблений в тех размерах и масштабах, которые имели место в 2005–2007 годах. Тем не менее ЦАВС и Президентская гвардия продолжают совершать иногда злоупотребления в отношении гражданских лиц. Во время одного особенно серьезного инцидента достоверными источниками сообщалось о том, что 2 февраля 2009 года служащие Президентской гвардии и ЦАВС убили 21 человека. Во время другого инцидента в феврале 2009 года, происшедшего недалеко от Нделе, правительственные силы избили многих гражданских лиц, подозреваемых в оказании поддержки одной из повстанческих групп. В марте 2009 года служащие Президентской гвардии нанесли серьезные телесные повреждения местному начальнику полиции в Банги, который впоследствии умер от полученных ранений. Позитивной мерой в этой связи является последовавшее затем предание суду Постоянным военным трибуналом лиц, обвиненных в участии в этом инциденте.

14. Кроме того, солдаты ЦАВС, особенно на дорожных контрольно-пропускных пунктах, по-прежнему занимаются обычной практикой воровства и домогательства в отношении гражданских лиц. Наряду с необузданным бандитизмом действия ЦАВС затрудняют безопасное передвижение гражданских лиц по дорогам. Как представляется, не было предпринято никаких шагов с тем, чтобы решить эту серьезную проблему.

15. Учитывая масштабы злоупотреблений, совершенных Президентской гвардией во время поездки Специального докладчика, он рекомендовал ликвидировать функции этого подразделения в тех случаях, когда они не связаны с какой-либо задачей помимо ограниченной задачи по защите Президента. Это подразделение не было распущено, оно по-прежнему является политизированным и сформированным по этническому признаку, и не было никаких свидетельств того, что правительство планирует реформировать его.

16. Во время своей первоначальной поездки Специальный докладчик установил, что широко распространенным явлением являются смертные случаи во время содержания под стражей, осуществляемого полицией, ЦАВС или Президентской гвардией. Несмотря на отсутствие какой-либо текущей статистики, продолжают поступать сообщения о смертных случаях во время содержания под стражей. Особую тревогу вызывает предполагаемая смерть во время содержания под стражей лидера КПСМ Шарля Масси. Его смерть было подтверждено Президентом в январе 2010 года, однако ее обстоятельства остаются неясными. Родственники г-на Масси утверждали, что он был арестован в Чаде в декабре 2009 года, доставлен в Центральноафриканскую Республику и подвергнут пыткам и что он умер в заключении 8 января 2010 года<sup>4</sup>. Министр обороны отверг обвинения в содержании под стражей и пытках. Раздавались неоднократные призывы к проведению независимого расследования, однако ни одно из них не было проведено.

### **С. Убийства, совершенные повстанческими группами**

17. Первоначальный доклад Специального докладчика был посвящен главным образом Народной армии за восстановление республики и демократии (НАВРД) как наиболее важной повстанческой группе, действующей в северо-западной части страны. Он документально оформил ряд внесудебных казней, совершенных НАВРД во время происходившего в то время вооруженного конфликта. После заключения Либревильского мирного соглашения уменьшилось число нападений на гражданских лиц.

18. В то же время продолжали поступать сообщения об отдельных, но серьезных инцидентах, происшедших по инициативе НАВРД и других повстанческих групп. Например, поступили достоверные сообщения о том, что в октябре 2008 года НАВРД казнила около 16 гражданских лиц после проведения в нескольких случаях фиктивных судебных разбирательств с целью их осуждения. Некоторые из этих лиц были казнены после обвинений в колдовстве, а другие якобы оказывали помощь "зарагинас" (вооруженные бандиты). В апреле 2009 года членами НАВРД был убит в Пауа президент Национальной федерации ско-

---

<sup>4</sup> Полицейские следователи и служащие Президентской гвардии, назначенные тюремными надзирателями, нередко прибегают к пыткам и другим видам жестокого и бесчеловечного обращения в центрах содержания под стражей. См. BONUCA, Section Droits de l'homme, "Rapport public de janvier à avril 2008", пункты 21 и 46, и доклад Генерального секретаря о положении в Центральноафриканской Республике и деятельности Отделения Организации Объединенных Наций по поддержке миростроительства в Центральноафриканской Республике (S/2008/733), пункт 42.



товодов (НФС). В июне 2009 года в результате нападений повстанцев на Бирао погибло неустановленное число людей. В феврале 2010 года подразделениями НАВРД недалеко от Маркунды было убито 18 чадских скотоводов<sup>5</sup>.

19. В северо-восточной провинции Вакага происходит, по-видимому, усиление конфликта по этническим мотивам. Союз демократических сил за единство (СДСЕ), состоящий главным образом из бойцов гулла и поддерживаемый общиной гулла, сотрудничает, по-видимому, с подразделениями ЦАВС для восстановления стабильности в этом районе. Однако эта группа, которая была узаконена правительством и вооружена им, требует деньги и товары у гражданских лиц и безнаказанно совершает злоупотребления в отношении членов других этнических групп. Подразделения СДСЕ имели столкновения с милицией кара и действовали против гражданских лиц кара. Милиция кара также предприняла нападения, особенно в Бирао, целями которых были СДСЕ и ЦАВС, а также сжигает деревни.

20. Кроме того, от групп, подписавших Либревильское соглашение, откололись новые повстанческие группы. Образование новых групп, в том числе КПСМ и Национального движения спасения отечества, вызвало дополнительную волну насилия, поскольку эти новые группы борются друг с другом за свою долю политической власти. В начале декабря 2009 года в результате столкновений между КПСМ и правительственными подразделениями за контроль над Нделе было убито по меньшей мере 15 человек.

21. Медленные темпы процесса разоружения, демобилизации и реинтеграции страны частично являются причиной по-прежнему напряженных отношений между повстанческими группами и совершаемых ими злоупотреблений. В августе 2009 года президент Бозизе приступил к осуществлению общенациональной пропагандистской кампании по разоружению, демобилизации и реинтеграции, которая является хорошим шагом вперед. Этот процесс был начат, по-видимому, 17 декабря 2009 года с размещения военных наблюдателей в районах вокруг страны и начала приема заявлений от бывших комбатантов. Однако по состоянию на январь 2010 года военные наблюдатели отказывались размещаться в районах, не контролируемых Миссией по упрочению мира (МИКОПАКС)<sup>6</sup>, которая охватывает большую часть страны. Повстанческие группы до сих пор сохраняют свое оружие, и многие группы считают, что обязательства по разоружению, демобилизации и реинтеграции не были соблюдены. Существует реальная опасность того, что в случае отсутствия существенного прогресса в области разоружения, демобилизации и реинтеграции до выборов 2010 года насилие со стороны повстанческих групп может резко усилиться.

#### IV. Вакуум безопасности и бандитизм

22. Бандитизм превратился в главную причину отсутствия безопасности для гражданских лиц в Центральноафриканской Республике. В своем первоначальном докладе Специальный докладчик описал такие характерные методы действия бандитов, как нападения из засады на автомобили, разграбление их груза и

<sup>5</sup> Humanitarian and Development Partnership Team-Central African Republic, newsletter, 22 February–1 March 2010, p. 1. Имеется по адресу [www.reliefweb.int/rw/RWFiles2010.nsf/FilesByRWDocUnidFilename/JBRN-836KHE-full\\_report.pdf/\\$File/full\\_report.pdf](http://www.reliefweb.int/rw/RWFiles2010.nsf/FilesByRWDocUnidFilename/JBRN-836KHE-full_report.pdf/$File/full_report.pdf).

<sup>6</sup> МИКОПАКС – это миссия, состоящая из 500 военнослужащих из Экономического сообщества центральноафриканских государств. Мандат МИКОПАКС включает защиту гражданских лиц, содействие национальному примирению, облегчение политического диалога и поощрение прочного мира и безопасности в Центральноафриканской Республике.

взятие заложников для получения выкупа. Многие из бандитов являются выходцами из соседних стран, в том числе Камеруна, Чада и Нигера. Как правило, они действуют в виде свободно формируемых групп и хорошо вооружены.

23. После поездки Специального докладчика вооруженные группы бандитов распространились по всей северной части страны и стали как более хорошо организованными, так и более насильственными. Бандиты нападают на жителей деревень и убивают их, а другие действуют на дорогах, грабят имущество и сжигают деревни. Во все больших масштабах они занимаются похищением людей для получения выкупа, требуя при этом суммы до 100 000 франков КФА и убивая заложников, семьи которых не могут платить. Их нападения являются серьезной причиной для внутреннего перемещения.

24. Сообщалось также о насильственных действиях со стороны государства в борьбе с бандитизмом. Например, Специальный докладчик получил достоверную информацию о том, что сотрудники Центрального управления по борьбе с бандитизмом – полицейского подразделения, созданного для борьбы с бандитизмом, – незаконно убили 15 находящихся у них под стражей лиц.

25. В некоторых районах северо-западной части страны и в центре ее северной части НАВРД приступила к обеспечению защиты местного населения от бандитизма. Однако как НАВРД, так и Демократический фронт центральноафриканского народа Абдулая Мискина, действующие в центре северной части страны, возвели дорожные контрольно-пропускные пункты и часто вымогают незаконные поборы с гражданских лиц якобы в обмен за обеспечение безопасности в данном районе.

26. В целях самозащиты от бандитизма и повстанческих групп, а также вследствие отсутствия какой-либо реальной защиты со стороны государства жители северной части страны все чаще организуют собственные специальные группы самообороны. Некоторые из этих групп стали участвовать в непрекращающихся стычках между правительственными и повстанческими войсками, что повлекло тяжкие последствия для гражданских лиц. Например, в июне 2009 года в результате боевых действий между группами самообороны и НАВРД из Луры было перемещено более 1 000 гражданских лиц. В марте 2009 года в Безере 7 человек были убиты в ходе столкновений между НАВРД и группами самообороны. В префектуре Уам-Пенде поддержка ЦАВС со стороны групп самообороны спровоцировала серию карательных операций против деревень.

27. Усилия международного сообщества являются недостаточными для ликвидации угроз безопасности, порождаемых бандитизмом и повстанческими группами. 15 марта 2009 года подразделения по поддержанию мира Европейского союза были заменены Миссией Организации Объединенных Наций в Центральноафриканской Республике и Чаде (МИНУРКАТ), однако, по сообщениям контактных лиц, осуществляемое ею патрулирование проводится редко и неадекватно.

## **V. Убийства, совершаемые Армией сопротивления Бога**

28. Спустя почти 20 лет после вооруженной борьбы в северной части Уганды ЛРА расширяет масштабы жестоких рейдов и нападений на гражданских лиц в Демократической Республике Конго, Судане и Центральноафриканской Республике. ЛРА располагается главным образом в Восточной провинции в северной части Демократической Республики Конго, и после предпринятых правительством и Организацией Объединенных Наций наступлений в этом районе бойцы ЛРА расширили свое присутствие в районе От-Мбоу в юго-восточной части

Центральноафриканской Республики<sup>7</sup>. В феврале и марте 2008 года были опубликованы некоторые из первых докладов о масштабной деятельности ЛРА в Центральноафриканской Республике, где ЛРА похитила около 150 человек во время нападения на четыре деревни на юго-востоке страны.

29. С мая 2009 года бойцы ЛРА усилили свои нападения на гражданских лиц, включая убийства, похищения, изнасилования, нападения на деревни и грабеж имущества. В мае 2009 года ЛРА, как предполагается, убила 10 гражданских лиц во время нападения на деревню Куроку на юго-востоке страны. 24 июля 2009 года солдаты ЛРА напали, как сообщается, на деревню недалеко от Обо и, продвигаясь к рынку, убили двух торговцев, встретившихся на их пути, и ранили 6 других<sup>8</sup>. 18 ноября 2009 года, согласно сообщениям, было убито около 10 человек, когда более 40 бойцов ЛРА напали на деревню Джемах<sup>9</sup>. 19 февраля 2010 года ЛРА совершила серию нападений на востоке страны недалеко от деревни Рафай, во время которых на своем пути она убивала, калечила и похищала гражданских лиц и грабила дома<sup>10</sup>. 27 февраля 2010 года ЛРА напала на Ялингу в Верхнем Котто, что явилось подтверждением ее передвижения на север в 2010 году через Центральноафриканскую Республику.

30. Правительство разместило дополнительные войска ЦАВС в этом регионе, хотя военные операции против ЛРА ведутся с августа 2009 года главным образом Народными силами обороны Уганды. Однако в регионе не хватает достаточного числа войск для того, чтобы должным образом защищать местное население от злоупотреблений со стороны ЛРА. Правительство и Организация Объединенных Наций не смогли осуществить надлежащие меры против ЛРА, включая принятие столь необходимой региональной концепции.

## VI. Рейды чадских подразделений

31. С 2008 года Национальная армия Чада совершала рейды через границу в северо-западную часть Центральноафриканской Республики, убивая при этом гражданских лиц, сжигая деревни и угоняя скот. Подразделения НАВРД, расположенные вокруг Кага Бондоро, сохранившие, согласно сообщениям, лояльность чадскому диссидентскому лидеру генералу Баба Ладде, угрожали начать войну против правительства Центральноафриканской Республики, а также МИКОПАКС после ареста и депортации генерала Ладде из Центральноафриканской Республики в октябре 2009 года.

32. В марте 2010 года после столкновений между чадскими скотоводами и фермерами Центральноафриканской Республики недалеко от Батангафо, в ходе которых были убиты два чадца, группа чадцев вернулась с подкреплением и убила около 20 граждан Центральноафриканской Республики. Согласно сообщениям, местные должностные лица заявили о том, что, хотя в городе находи-

<sup>7</sup> См. доклад Специального докладчика по Демократической Республике Конго (A/HRC/14/24/Add.3).

<sup>8</sup> Humanitarian and Development Partnership Team-Central African Republic, news bulletin 118, 20–27 July 2009.

<sup>9</sup> См. “Dozens dead in Ugandan rebel attack in CAR-sources”, Reuters, 25 November 2009. Имеется по адресу [www.reuters.com/article/idUSGEE5AO1UR\\_CH\\_2400](http://www.reuters.com/article/idUSGEE5AO1UR_CH_2400).

<sup>10</sup> См. “LRA kidnaps at least 10 in Centr. Africa: military”, Agence France-Presse, 19 February 2010, имеется по адресу [www.reliefweb.int/rw/rwb.nsf/db900SID/MUMA-82U8J8?OpenDocument](http://www.reliefweb.int/rw/rwb.nsf/db900SID/MUMA-82U8J8?OpenDocument); и “Ugandan rebels kill two, abduct 30 in eastern CAR”, Reuters-AlertNet, 20 February 2010, имеется по адресу [www.reliefweb.int/rw/rwb.nsf/db900SID/MYAI-82V3A4?OpenDocument](http://www.reliefweb.int/rw/rwb.nsf/db900SID/MYAI-82V3A4?OpenDocument).

лись бригада военных полиции и армейское подразделение Центральноафриканской Республики, ими не было принято никаких мер<sup>11</sup>.

## VII. Убийства за "колдовство"

33. Специальный докладчик сообщил после своей поездки в 2008 году о том, что им получены достоверные сообщения о многочисленных случаях убийств лиц, обвиняемых в колдовстве частными лицами, правительственными силами безопасности или повстанческими группами.

34. Согласно контактным лицам, после поездки Специального докладчика возросли число обвинений в колдовстве и масштабы связанного с ними насилия. Обвинения по-прежнему предъявляются наиболее уязвимым членам общества, включая женщин, детей, престарелых лиц и инвалидов.

35. Проблема стала столь серьезной, что многими заключенными, содержащими в тюрьмах Центральноафриканской Республики, являются женщины, обвиняемые в колдовстве. Подозреваемые колдуны часто являются жертвами насилия толпы. Во многих случаях их безнаказанно убивают в присутствии правительственных или повстанческих сил. В одном из городов за один только январь 2009 года в колдовстве было обвинено 22 человека. Большинство из них были жестоко убиты, избиты кнутом, забросаны камнями или избиты до смерти своими соседями по деревне. 10 января 2010 года престарелый мужчина был обвинен в колдовстве, арестован полицией и по приказу государственного прокурора был передан районному руководителю и силам самообороны деревни и затем избит до смерти.

36. Во время поездки Специального докладчика Уголовный кодекс криминализировал колдовство и предусматривал наказания в виде смертной казни, тюремного заключения или штрафа. Специальный докладчик рекомендовал декриминализировать "колдовство", поскольку это усиливает социальную стигматизацию, ведет к тому, что население считает убийство предполагаемых колдунов законным, и ведет как таковое к преследованию женщин и детей. В пересмотренном Кодексе от 6 января 2010 года смертная казнь была заменена пожизненным тюремным заключением, что является позитивным, хотя и недостаточным изменением, поскольку Кодекс до сих пор содержит положения, касающиеся криминализации колдовства<sup>12</sup>. Продолжающаяся криминализация колдовства увековечивает и узаконивает широко распространенное преследование предполагаемых колдунов и предоставляет удобный карт-бланш для убийства впадших в немилость лиц в целом ряде ситуаций.

37. По всей стране на всех уровнях проводятся семинары и учебные мероприятия по рассмотрению проблем колдовства. Например, 1 и 2 августа состоялся симпозиум на тему "Колдовство и правосудие", спонсорами которого являлись Университет Банги, Европейский союз, Французская корпорация, Детский фонд Организации Объединенных Наций (ЮНИСЕФ) и Отделение Организации Объединенных Наций по поддержке миростроительства в Центральноафриканской Республике (ООНПМЦАР). Управление Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по делам беженцев также провело семинар на тему колдовства, в котором участвовали прокуроры и судьи со всей страны, с

<sup>11</sup> См. "Centr. Africa clashes leave 20 herdsman dead", Агентство "Франс-пресс", 17 марта 2010 года. Имеется по адресу [www.reliefweb.int/rw/rwb.nsf/db900SID/AMMF-83MSG7?OpenDocument](http://www.reliefweb.int/rw/rwb.nsf/db900SID/AMMF-83MSG7?OpenDocument).

<sup>12</sup> За колдовство предусматривается целый ряд наказаний, таких как тюремное заключение сроком от 5 до 10 лет, штраф или принудительный труд. Уголовный кодекс Центральноафриканской Республики, статьи 149 и 150.

тем чтобы обсудить проблемы и возможные решения. Несмотря на этот позитивный сдвиг в этом вопросе, другие заинтересованные стороны критиковали отсутствие последующих мер по учебным мероприятиям, указывая, что они характеризуются их проведением в качестве разовых событий, что ведет к снижению их эффективности.

## VIII. Реформа сектора безопасности

38. Реформа сектора безопасности является, вероятно, той областью, в которой правительство достигло наибольшего прогресса со времени первоначального доклада Специального докладчика. Правительство, и в частности Министерство обороны, взяло на себя большую ответственность за процесс реформы сектора безопасности. Подобный подход является явным улучшением со времени поездки Специального докладчика в 2008 году, когда большинство контактных лиц в основном проявляли пессимистичное отношение при оценке решимости правительства осуществлять необходимые реформы. Сегодня большинство контактных лиц выражают условный оптимизм в отношении приверженности правительства проведению реформы сектора безопасности.

39. Результатом национального круглого стола по реформе социального сектора, проведенного в апреле 2008 года, явился план действий с четкими сроками мер, которые должны быть приняты правительством и другими органами, включая реформу судебной системы, полиции, жандармерии, ЦАВС и Президентской гвардии. Ряд этих реформ был осуществлен с апреля 2008 года, хотя в первую очередь вносились изменения, которые не требовали финансирования.

40. 28 и 29 октября 2008 года была проведена конференция доноров по реформе сектора безопасности, целью которой являлся сбор средств для 27 проектов, осуществление которых было бы невозможным без международной помощи. Однако эта конференция была плохо спланирована, участие доноров было исключительно плохим, и не было сделано никаких новых обещаний. Будет проведена еще одна конференция, вероятно после выборов, с тем чтобы еще раз представить сообществу доноров предложения по проектам.

41. Несколько улучшилась профессиональная подготовка ЦАВС. В сентябре 2009 года правительство учредило при ЦАВС бюро по международной гуманитарной помощи, задачей которого является профессиональная подготовка военнослужащих по вопросам, касающимся законов войны. В 2009 году в модули военной подготовки были включены право прав человека и международное гуманитарное право и свыше 5 575 военнослужащих приняли участие в учебных сессиях.

42. Несмотря на эти позитивные изменения, силы безопасности по-прежнему неспособны обеспечивать надлежащую защиту гражданских лиц за пределами Банги. Солдаты плохо вооружены и нерегулярно получают заработную плату (их зарплата часто задерживается на месяц). Таким образом, они лишены как возможностей, так и мотивации для обеспечения безопасности местного населения. Патрули подразделений ЦАВС лишь минимально и редко выдвигаются за пределы города. Кроме того, результатом неадекватной профессиональной подготовки в ЦАВС стало применение методов, которые фактически создают опасность для гражданских лиц, поскольку не делается предупреждений о предстоящих военных операциях, а сила применяется беспорядочным образом.

43. В своем первоначальном докладе Специальный докладчик отмечал, что набор в ряде ЦАВС, и особенно Президентской гвардии, является политизированным и что оба эти института необходимо реформировать, с тем чтобы они работали в интересах всего народа, а не какого-либо одного режима. Не отме-

чалось никакого заметного изменения в процессах рекрутирования как в Президентскую гвардию, так и в ЦАВС.

## **IX. Безнаказанность и системы уголовного и военного правосудия**

### **A. Прогресс в области судебного преследования**

44. Специальный докладчик сообщил после своей поездки, что безнаказанность за убийства в Центральноафриканской Республике носят широко распространенный характер независимо от правонарушителя (силы безопасности, повстанцы или частные лица) или контекста (военные операции, обеспечение соблюдения закона в обычном порядке или содержание под стражей). Он отметил, что лишь малое число служащих ЦАВС или Президентской гвардии были фактически подвергнуты судебному преследованию за серьезные злоупотребления в отношении гражданских лиц и что определенные элементы вооруженных сил, по-видимому, пользуются де-факто статусом, защищающим их от судебного преследования.

45. Был достигнут определенный прогресс в ликвидации давно существующей в стране культуры безнаказанности. 2009 год явился пока самым богатым годом с точки зрения числа уголовных преследований, когда в суды было передано 250 дел о нарушениях прав человека и было осуждено 80 лиц<sup>13</sup>. Кроме того, в конце 2009 года приступили к реализации программы по профессиональной подготовке юридических работников и открытию юридических консультаций. Правительством также принят закон об учреждении Высокого суда, который будет компетентен рассматривать дела о серьезных правонарушениях, в том числе совершенных государственными гражданскими служащими, министрами кабинета, членами парламента и главой государства. Важным событием является принятие правительством в сентябре 2009 года пересмотренного Уголовного кодекса, который ввел в действие на национальном уровне положения о наказаниях, предусмотренные Римским статутом Международного уголовного суда за совершение военных преступлений, преступлений против человечности и геноцид.

### **B. Продолжающаяся безнаказанность**

46. Постоянному военному трибуналу поручено рассматривать дела о преступлениях и нарушениях военного права, совершенных служащими сил безопасности. Он по-прежнему остается весьма неэффективным, а иногда даже не проводит заседания из-за невыделения правительством необходимых средств. В тех случаях, когда Трибунал все же проводит рассмотрение дел, он занимается почти исключительно низкопоставленными должными лицами, которые совершили менее серьезные правонарушения. Например, во время сессии Трибунала, состоявшейся с 15 по 24 апреля 2009 года, рассматривалось 30 дел, связанных с кражей оружия, оставлением позиций, насилием и произвольным за-

<sup>13</sup> Управление по координации гуманитарных вопросов (УКГВ), *Consolidated Appeal for the Central African Republic 2010* (Нью-Йорк и Женева, 2010 год), стр. 8 английского текста. Имеется по адресу <http://ochaonline.un.org/humanitarianappeal/webpage.asp?MenuID=13758&Page=1829>.

держанием, а одно дело касалось предполагаемого убийства начальника полиции Президентской гвардией в марте 2009 года<sup>14</sup>.

47. Все без исключения старшие военнослужащие и члены правительства не подпадают под судебный надзор. Специальный докладчик рекомендовал отстранять от исполнения обязанностей, расследовать и подвергать уголовному преследованию всех служащих сил безопасности, причастных к злоупотреблениям. Он призвал правительство начать работу по ликвидации безнаказанности с расследования дела Юджина Нгаекосси, который, как заявляется, командовал войсками, которые были причастны к самым вопиющим случаям сжигания деревень, нападений на гражданских лиц и противоправных убийств. Однако вместо предъявления обвинений он был повышен до звания капитана и поставлен во главе бригады Президентской гвардии. Государственный прокурор даже не возбудил уголовного преследования по обвинениям против капитана Нгаекосси. Согласно информации, предоставленной экспертами в Центральноафриканской Республике, правительство проявляло "благодущие" при попытках уголовного преследования служащих сил безопасности, особенно когда речь шла о злоупотреблениях, совершенных Президентской гвардией и ЦАВС на севере страны. Контактные лица отметили, что главной причиной является отсутствие независимости прокурорских и судебных органов от исполнительной власти.

48. По-прежнему минимальным является доступ населения к системе правосудия и его информированность о ней. Граждане часто прибегают к местным механизмам правосудия вместо обращения к официальной судебной системе для получения компенсации.

49. Вопиющей является коррупция в судебной системе, которая обладает незначительной независимостью от правительства. Судьи подвергаются запугиванию, при этом угрозы касаются как их физической безопасности, так и гарантии занятости. На севере суды, как и во всех других местах, пострадали в результате постоянного отсутствия безопасности. Многие из самих магистратов бежали или были перемещены в результате конфликта.

50. Закон об амнистии, принятый правительством 13 октября 2008 года, также вызывает вопросы о том, будут ли привлекаться к суду лица, виновные в совершении серьезных злоупотреблений в Центральноафриканской Республике<sup>15</sup>. Как отмечалось Специальным докладчиком в его докладе 2009 года (A/HRC/11/2/Add.3, пункт 67), важно, чтобы Закон об амнистии применялся только к актам, совершенным в контексте вооруженного конфликта, и чтобы он не применялся к частным актам или актам, совершенным в контексте обеспечения соблюдения закона.

<sup>14</sup> Humanitarian and Development Partnership Team-Central African Republic, news bulletin 104, 13–20 April 2009.

<sup>15</sup> Закон предоставляет амнистию за "все преступления, совершенные служащими сил обороны и безопасности, и гражданскими и военными властями в качестве части их операций по поддержанию порядка и защите национальной территории" после свержения бывшего президента Патассе 15 марта 2003 года. Фактически этот закон дарует полное помилование правительственным силам безопасности и обороны, а также многочисленным бойцам повстанческих групп и конкретно названным политическим деятелям, включая бывшего президента Анджа-Феликса Патассе, президента НАВРД Жан-Жака Демафута и Абдулая Мискина. В то же время этот закон содержит некоторые весьма серьезные и важные ограничения. Во-первых, он признает неподпадение под амнистию лиц, совершивших акты, равносильные военным преступлениям, преступлениям против человечности и другим преступлениям, входящим в юрисдикцию Международного уголовного суда.

### С. Роль Международного уголовного суда

51. Судопроизводство Международного уголовного суда представляет собой важный шаг в направлении привлечения к суду лиц, совершивших некоторые из самых вопиющих злоупотреблений в истории Центральноафриканской Республики<sup>16</sup>. Прокурор Международного уголовного суда работает над установлением ответственности за преступления, совершенные в 2002 и 2003 годах, однако при этом продолжает проверять заявления о преступлениях, совершенных с конца 2005 года. Особое внимание следует уделять злоупотреблениям, совершенным силами безопасности Центральноафриканской Республики в 2005–2007 годах.

### Х. Коррупция и экономическая реформа

52. В своем первоначальном докладе Специальный докладчик отметил, что одним из факторов, которые в значительной мере способствовали срыву осуществления требуемых реформ, была хроническая нехватка ресурсов у страны. Эта нехватка отчасти объясняется широко распространенной коррупцией, которая отвлекала ресурсы и мешала инвестированию.

53. Правительством за отчетный период достигнут определенный прогресс в борьбе с коррупцией. В ряде правительственных учреждений была проведена аудиторская проверка, и отныне старшие гражданские служащие и руководители государственных компаний обязаны декларировать свое имущество<sup>17</sup>. Центральноафриканской Республике потребуются значительные усилия и ресурсы для развития функционирующих учреждений и обеспечения эффективного управления. Контактные лица сообщают о том, что должностные лица, особенно на уровне местного управления, считают, что в их обязанности входит сбор налогов для оплаты гражданских служащих вместо того, чтобы считать своей конечной задачей обеспечение потребностей того населения, которое они представляют.

54. Что касается горнодобывающей промышленности, то Центральноафриканская Республика присоединилась 21 ноября 2008 года к Инициативе по обеспечению транспарентности добывающей промышленности в качестве осуществляющей эту Инициативу страны. Необходимо сделать действительным свое членство до 20 ноября 2010 года посредством выполнения требований, изложенных в Инициативе<sup>18</sup>.

<sup>16</sup> 22 мая 2007 года Прокурор Международного уголовного суда Луис Морено-Окампо объявил о том, что Суд откроет расследования преступлений, совершенных в Центральноафриканской Республике в 2002–2003 годах, и будет продолжать сбор доказательств о текущих преступлениях. В деле *Прокурор против Жана-Пьера Бемба Гомбо*, г-н Бемба, Президент и Главнокомандующий Движения за освобождение Конго, предположительно несет уголовную ответственность за военные преступления и преступления против человечности, совершенные на территории Центральноафриканской Республики с 25 октября 2002 года по 15 марта 2003 года. Г-н Бемба был переведен в Международный уголовный суд в июле 2008 года, и в настоящее время по его делу ведется досудебное производство в Судебной палате. Начало судебного процесса запланировано на июль 2010 года.

<sup>17</sup> См. Доклад Генерального секретаря о положении в Центральноафриканской Республике и о деятельности Отделения Организации Объединенных Наций по поддержке миростроительства в этой стране (S/2009/627), пункт 29.

<sup>18</sup> См. Extractive Industries Transparency Initiative, <http://eitransparency.org/CentralAfricanRepublic>. Правительство Центральноафриканской Республики взяло на себя однозначное обязательство присоединиться к этой Инициативе 30 августа 2007 года, и



## **XI. Гражданское общество и мониторинг прав человека**

### **A. Роль Объединенного представительства Организации Объединенных Наций по миротворчеству в Центральноафриканской Республике**

55. В докладе Специального докладчика отмечалось, что хотя Отделение Организации Объединенных Наций по поддержке миростроительства в Центральноафриканской Республике (ООНПМЦАР) сыграло важную роль, необходимо улучшить работу его секции по правам человека (A/HRC/11/2/Add.3, пункт 82). Во время его поездки он рекомендовал разделить функции миростроительства и мониторинга прав человека, возможно посредством учреждения в стране отделения Управления Верховного комиссара по правам человека (УВКПЧ), и призвал к более активному мониторингу и подготовке докладов. Во время представления его доклада Организации Объединенных Наций он отметил, что рекомендация об учреждении отделения УВКПЧ была аннулирована в результате сообщений об усилиях, предпринимаемых в целях усиления УВКПЧ в рамках ООНПМЦАР.

56. На 1 января 2010 года ООНПМЦАР стало объединенным представительством, а именно Объединенным представительством Организации Объединенных Наций по миростроительству в Центральноафриканской Республике (ОПООНМЦАР), однако последствия этого изменения для поощрения прав человека, если таковые имеются, еще не определены. Поскольку обе функции мониторинга миростроительства и прав человека до сих пор являются частью сводного мандата ОПООНМЦАР, УВКПЧ не учредило отделение в этой стране, и далеко не ясно, были ли усилены позиции УВКПЧ в рамках ООНПМЦАР. В то же время важным шагом вперед явилась первая за всю историю поездка в страну в феврале 2010 года Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по правам человека. Специальный докладчик отмечает также, что секция ОПООНМЦАР по правам человека планирует открыть еще два полевых отделения.

### **B. Национальное учреждение по правам человека**

57. Правительство согласилось учредить Национальную комиссию по правам человека, хотя, как представляется, еще не было сделано никаких конкретных шагов в этом направлении. Как и во время поездки Специального докладчика, только одно правительственное министерство отвечает за мониторинг прав человека, однако ему не хватает независимости от других правительственных органов, а также ресурсов для эффективного отслеживания злоупотреблений даже в пределах Банги, не говоря уже о территории за пределами столицы.

### **C. Убийства гуманитарных работников**

58. Угрозы, связанные с обеспечением безопасности гуманитарных организаций, чреватые риском лишения гуманитарной помощи районов, которые больше всего нуждаются в ней. 21 августа 2007 года в результате нападения ЛРА на грузовик, арендованный международной неправительственной организацией "Международное сотрудничество", два сотрудника погибли и еще два были ра-

---

26 сентября 2008 года было подано заявление на статус кандидата.

нены (S/2009/627, пункт 22). В мае и сентябре 2009 года были убиты три местных гуманитарных сотрудника Международного комитета Красного Креста и организации "Международное сотрудничество"<sup>19</sup>. Два сотрудника международной неправительственной организации "Triangle Génération Humanitaire" были похищены в Бирао 21 ноября 2009 года и освобождены только в марте 2010 года. Эти нападения вынудили международные организации временно приостановить операции в этом регионе.

## **ХII. Роль международного сообщества**

59. Некоторые контактные лица выразили сомнение в том, что международное сообщество в достаточной мере озабочено положением в Центральноафриканской Республике. Хотя в объективном плане этой стране уделяется гораздо меньше внимания по сравнению с многими ее соседями, в 2009 году увеличилось число международных визитов, включая представителей Управления по координации гуманитарных вопросов, Всемирного банка, ЮНИСЕФ, Комиссии по миростроительству и Управления Верховного комиссара по правам человека. Некоторые контактные лица отметили, что, хотя до сих пор Центральноафриканская Республика остается в основном вне сферы внимания, эти несколько более освещаемые события способствовали эффективному соблюдению правительством прав человека и других международных норм.

60. Более эффективный обмен информацией и сотрудничество в рамках международного сообщества позволили бы усилить общее влияние на правительство и укрепить программирование развития.

61. В качестве позитивной ноты Организация Объединенных Наций объявила 4 февраля 2010 года о том, что она выделяет Центральноафриканской Республике еще 20 млн. долл. США из ее Фонда миростроительства, помимо 10,8 млн. долл. США, которые она уже предоставила. Дополнительные финансовые средства будут использованы на строительство столь необходимых полицейских казарм и новых тюрем, учреждение долгожданной национальной комиссии по правам человека и разработку плана действий в области прав человека<sup>20</sup>.

## **ХIII. Вывод**

62. **Правительство заслуживает получения кредита за осуществление некоторых реформ в качестве частичного выполнения рекомендаций Специального докладчика и за уменьшение числа убийств, совершенных правительственными подразделениями. В частности, похвалы заслуживает высокая степень ответственности правительства за реформу сектора безопасности, хотя важно будет убедиться в том, что это обязательство найдет свое выражение в конкретных действиях.**

63. **Что касается многих других рекомендаций Специального докладчика, то правительству не удалось достигнуть достаточно существенного прогресса, а в некоторых случаях вообще не было достигнуто никакого**

<sup>19</sup> European Commission Decision on the financing of humanitarian actions in the Central African Republic from the general budget of the European Communities, supporting document ECHO/CAF/BUD/2009/01000, p. 4.

<sup>20</sup> Центр новостей Организации Объединенных Наций, 4 февраля 2010 года. Имеется по адресу [www.un.org/apps/news/story.asp?NewsID=33670&Cr=central+african+republic&Cr1=](http://www.un.org/apps/news/story.asp?NewsID=33670&Cr=central+african+republic&Cr1=).

прогресса. Несмотря на значительное уменьшение числа убийств, совершенных повстанческими группами и правительственными силами, внесудебные казни, совершаемые обеими этими группами, а также бандитами и группами самообороны, Армией сопротивления Бога и Национальной армией Чада, по-прежнему представляют собой угрозу для жизни гражданских лиц по всей территории страны. По-прежнему бесконтрольной остается безнаказанность за все совершенные убийства независимо от их исполнителей. Правительство не защищает гражданских лиц от злоупотреблений, не преследует тех, кто совершает их. При отсутствии серьезных шагов со стороны правительства по институционализации или осуществлению многих необходимых реформ, которые были определены, а также существенной международной поддержки усилиям по проведению реформ существующая система злоупотреблений и безнаказанности продолжит свое существование.

## Добавление

### Резюме последующих мер по каждой рекомендации<sup>a</sup>

#### Признать, расследовать и подвергнуть уголовному преследованию серьезные нарушения прав человека

- Нельзя позволить, чтобы торжествовала безнаказанность за недавние злоупотребления на севере страны:

а) правительству следует эффективно расследовать заявления о нарушениях прав человека, которые были совершены в связи с действиями его сил безопасности, и подготовить подробный публичный ответ с признанием злоупотреблений и указанием ошибок;

*Эта рекомендация не была выполнена.*

б) все служащие сил безопасности, причастные к злоупотреблениям, должны быть отстранены от исполнения обязанностей, подвергнуты расследованию и уголовному преследованию. Правительству следует приступить к действиям, направленным на прекращение безнаказанности посредством расследования действий лейтенанта Юджина Нгаекоссы и его подразделения.

*Эта рекомендация не была выполнена.*

- Правительству и международному сообществу следует продолжать поддержку важной работы Международного уголовного суда в Центрально-африканской Республике.

*Эта рекомендация была частично выполнена.*

- Если правительству не удастся предпринять вышеперечисленные меры, Прокурору Международного уголовного суда следует расширить рамки проводимого расследования, с тем чтобы включить в них соответствующие преступления, которые предположительно были совершены.

*Эта рекомендация была частично выполнена.*

- Следует провести реформы систем уголовного и военного правосудия, с тем чтобы способствовать подотчетности в долгосрочной перспективе:

а) международному сообществу следует приветствовать и поддерживать реформы, предложенные правительством для, в частности, совершенствования судебной инфраструктуры, найма большего числа магистратов и судебных секретарей, а также пересмотра системы профессиональной подготовки магистратов;

*Эта рекомендация была частично выполнена.*

б) следует уточнить и усилить роль жандармов, связанную со сбором информации и представлением рапортов о злоупотреблениях со стороны военных подразделений, которые они сопровождают. Жандармам следует пройти подготовку в области права прав человека и гуманитарного права, целью которой является гарантия того, что они будут проводить

---

<sup>a</sup> Содержатся в документе A/HRC/11/2/Add.3, пункт 87.

расследования, рапортовать о лицах, виновных в злоупотреблениях, и арестовывать их;

*Эта рекомендация была частично выполнена.*

с) прокуроры и следственные судьи должны признать свою обязанность рассматривать дела, в которых силы безопасности причастны к серьезным нарушениям права прав человека и гуманитарного права, и рассматривать подобные дела в приоритетном порядке;

*Эта рекомендация не была выполнена.*

d) следует внести изменения в Уголовный кодекс, с тем чтобы в национальном законодательстве были криминализованы геноцид, преступления против человечности, военные преступления и другие преступления, предусмотренные Римским статутом;

*Эта рекомендация была выполнена.*

e) Постоянный военный трибунал должен быть обеспечен достаточными ресурсами для проведения регулярных сессий;

*Эта рекомендация не была выполнена.*

f) должна обеспечиваться транспарентность в отношении расследования, уголовного преследования и наказания служащих сил безопасности. Силы безопасности должны вести документацию и регулярно представлять рапорты по заявлениям о злоупотреблении со стороны солдат и о числе солдат, подвергнутых дисциплинарным взысканиям или уголовному преследованию. Кроме того, Постоянный военный трибунал и административные должностные лица обычной судебной системы должны регулярно представлять доклады о состоянии дел, возбужденных против служащих сил безопасности.

*Эта рекомендация не была выполнена.*

## **Реформа вооруженных сил в целях эффективной защиты и соблюдения прав человека**

- Предложенные правительством реформы с целью увеличения ресурсов и потенциала сил безопасности должны по-прежнему пользоваться поддержкой международного сообщества и осуществляться таким образом, чтобы они в большей мере как соблюдали, так и защищали права человека.

*Эта рекомендация была частично выполнена.*

- Общие директивы, данные Президентом в целях прекращения убийств и других злоупотреблений в отношении гражданского населения, должны найти конкретное отражение во внутренних правилах, приказах, профессиональной подготовке и иной практике, с тем чтобы не допустить повторения злоупотреблений в будущем.

*Эта рекомендация была частично выполнена.*

- Учебная подготовка по праву прав человека и гуманитарному праву должна быть организована для всех служащих сил безопасности и регулярно усиливаться. Президент и старшие командиры должны оказывать дальнейшую поддержку соблюдению положений этих отраслей права посредством выпуска четких инструкций:

а) солдаты должны быть инструктированы о том, что они должны подчиняться положениям международного права прав человека и гуманитарного права и что они обязаны не выполнять явно незаконные приказы и что в противном случае они будут подвергаться судебному преследованию;

*По этой рекомендации достигнут значительный прогресс, однако она не была полностью выполнена.*

б) командиры должны быть проинструктированы о том, что они несут уголовную ответственность в тех случаях, когда они знали или имели основания знать о том, что их подчиненные совершают преступления, и не предприняли всех разумных и необходимых мер для предотвращения этих преступлений и наказания за них.

*По этой рекомендации достигнут значительный прогресс, однако она не была полностью выполнена.*

- ЦАВС необходимо реформировать, с тем чтобы они стали неполитическим институтом, действующим от имени народа, а не какого-либо отдельного лица и режима. Соответствующие реформы включали бы:

а) процедуры рекрутирования и поощрения должны быть упорядочены и основаны на заслугах и развитии силовой структуры, представляющей общество в целом;

*Эта рекомендация не была выполнена.*

б) следует создать и усилить структуру командования;

*Эта рекомендация не была выполнена.*

с) все военные операции должны осуществляться только по письменному приказу, подписанному законно назначенным командиром. Рапорты о нерегулярных операциях должны быть расследованы, а участвовавшие в них лица подвергнуты дисциплинарной ответственности и судебному преследованию;

*Эта рекомендация не была выполнена.*

д) ЦАВС и другие силы безопасности должны действовать в тесной консультации с нуждающимся в защите местным населением на севере страны, с тем чтобы уменьшить опасения того, что вооруженные силы будут заниматься злоупотреблениями, и руководить операциями в качестве ответных мер на бандитизм и трансграничные рейды;

*Эта рекомендация не была выполнена.*

е) ЦАВС следует преобразовать в подлинно общенациональные вооруженные силы и разместить военнослужащих в ключевых центрах по всей территории страны.

*Эта рекомендация не была выполнена.*

- Следует начать процесс, направленный на ликвидацию в конечном итоге института Президентской гвардии – как бы формально ее не называли – которая выполняет какую-либо иную функцию, помимо обеспечения надежной защиты Президента:

а) донорам следует увязывать оказание помощи реформам, повышающим эффективность и надежность вооруженных сил, с мерами, предпринятыми для уменьшения численности и роли Президентской гвардии;

*Эта рекомендация не была выполнена.*

б) группам гражданского общества следует поощрять беспристрастное отношение населения к тому, что новые президенты должны принимать существующие силы безопасности, а не заменять их Президентской гвардией, милицией или наемниками и что силы безопасности должны поддерживать любое лицо, являющееся президентом.

*Эта рекомендация не была выполнена.*

### **Расследования случаев смерти во время содержания под стражей и убийств, совершенных сотрудниками правоприменительных органов**

- Практика прокуроров в Банги, связанная с проведением регулярных инспекций центров содержания под стражей, является позитивным событием, и эту практику следует осуществлять по всей стране. Следует в полной мере расследовать сообщения об убийствах и других серьезных нарушениях прав человека в центрах содержания под стражей.

*Эта рекомендация не была выполнена.*

- Учебную подготовку в области прав человека, организованную для полиции в Банги, следует распространить на сотрудников правоприменительных органов во всей стране. Подобная подготовка должна быть сосредоточена, в частности, на законном применении силы в ходе операций по обеспечению соблюдения закона, а также на надлежащем обращении с задержанными подозреваемыми лицами.

*Эта рекомендация была частично выполнена.*

### **Прекращение убийства "колдунов"**

- Следует реформировать Уголовный кодекс, с тем чтобы отменить криминализацию "колдовства".

*Эта рекомендация не была выполнена.*

- Следует провести просветительскую работу, с тем чтобы положить конец произвольным и неоправданным карательным мерам против лиц, обвиняемых в колдовстве. Убийство "колдунов" должно преследоваться в уголовном порядке как и любое другое убийство.

*Эта рекомендация была частично выполнена.*

- Необходимо расследовать и преследовать в судебном порядке любые нарушения прав человека лиц, обвиненных в колдовстве.

*Эта рекомендация была частично выполнена.*

### **Совершенствование независимого мониторинга прав человека**

- Крайне неудовлетворительными являются мероприятия по международному мониторингу прав человека и оказанию помощи во время поездки. Специальный докладчик рекомендовал правительству и Управлению Верховного комиссара по правам человека начать обсуждения с целью открытия отделения УВКПЧ в Центральноафриканской Республике. Хотя

эта рекомендация была впоследствии отменена в результате усилий по укреплению присутствия УВКПЧ в рамках ОООНПМЦАР, еще предстоит убедиться в том, действительно ли эта формула является жизнеспособной. При рассмотрении этой рекомендации в последующем докладе Специального докладчика по Центральноафриканской Республике следует провести тщательный анализ эффективности существующего механизма.

*Эта рекомендация не была выполнена.*

- Правительству следует учредить национальную комиссию по правам человека, которая является независимой и которая полностью соответствует международным стандартам, включенным в Парижские принципы. Подобная комиссия должна являться приоритетной задачей для учреждений по оказанию помощи в целях развития.

*Эта рекомендация не была выполнена.*

- Необходимо укреплять местные организации гражданского общества. Они играют незаменимую роль, однако испытывают серьезную нехватку ресурсов и необходимого технического опыта и технических средств.

*Были предприняты усилия для выполнения этой рекомендации, однако в значительной мере они были безуспешными.*

## **Содействие экономической реформе**

Добывающая промышленность является в перспективе основным источником доходов для страны. Среди прочих мер по увеличению доходов, с тем чтобы можно было осуществить необходимые реформы, правительству следует:

- Принять необходимые меры для присоединения к Инициативе по обеспечению транспарентности добывающей промышленности.

*Эта рекомендация была выполнена.*

- При поддержке Всемирного банка провести аудиторскую проверку горнодобывающего сектора.

*Эта рекомендация была частично выполнена.*

---